



JRP-1/2012

Milicz, 24.01.2012r.

**Do wszystkich wykonawców
zainteresowanych udziałem
w postępowaniu**

**dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na "Modernizację sieci
kanalizacji ogólnospławnej w Miliczu" (nr ref. JRP-1/2012)**

W ww. postępowaniu Zamawiający, Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej "Dolina Baryczy" sp. z o.o. z/s w Miliczu, otrzymał pytania od Wykonawców dotyczące treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2009 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007r., Nr 223, poz. 1655 ze zm.), Zamawiający udziela następujących wyjaśnień:

Pytanie 1:

Czy Zamawiający przewiduje możliwość zamiany obiektu tłoczni ścieków opisanego w przedmiocie zamówienia na równorzędne rozwiązanie technologiczne tłoczni/przepompowni typu suchego z pompami z wirnikiem otwartym typu VORTEX zapewniającego wolny przelot dla zanieczyszczeń stałych nie mniejszy niż opisany w przedmiocie zamówienia?

Odpowiedź:

Wymagania Zamawiającego dotyczące tłoczni ścieków zawarto w części III/1 SIWZ, tj. Specyfikacjach Technicznych Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych w rozdziale ST-03 - Kanalizacja sanitarna i deszczowa oraz rurociągi tłoczne z przepompowniami - p. 5.2.3.2. Rurociągi tłoczne wraz z przepompowniami ścieków PC6 i PL oraz w Dokumentacji Projektowej.

Jednocześnie Zamawiający informuje, że zmienia p. 5.2.3.2 Rurociągi tłoczne wraz z przepompowniami ścieków PC6 i PL w rozdziale ST-03 - Kanalizacja sanitarna i deszczowa oraz rurociągi tłoczne z przepompowniami, w następujący sposób:

JEST:

"5.2.3.2. Rurociągi tłoczne wraz z przepompowniami ścieków PC6 i PL

Ogólne wytyczne wykonania robót podano w punkcie 5.1. Ponadto należy uwzględnić warunki szczegółowe podane w punkcie 5.2 oraz poniższe wymagania.

Rurociąg tłoczny PC6

Rurociąg tłoczny wykonać z rur i kształtek ciśnieniowych PE100 min. SDR17 (PN10) o średnicy Dz110mm.

Przepompownie ścieków – tłocznia PC6

W miejscu wskazanym w dokumentacji projektowej zamontować przepompownię ścieków PC6. Przepompownia ścieków PC6 jest obiektem typowym, prefabrykowanym, dostarczany przez dostawcę jako kompletne urządzenie.

Przepompownię PC6 wykonać jako tłocznnię ścieków umieszczoną wraz z całym wyposażeniem w suchej komorze podziemnej w monolitycznym zbiorniku z polimerobetonu o średnicy Dn2000mm i grubości ścianek co najmniej 95mm z płytą pokrywową nieprzejezdną z żelbetu i wyposażać w 2 pompy wirowe wraz ze stopami sprzęgającymi. Szafa sterownicza tłoczni wg branży AKPiA.

Parametry pomp przepompowni PC6:

$Q=6$ [l/s]

$h=6,5$ [mH₂O]

Ponadto przepompownię PC6 wyposażać w następujące elementy:

- klapy zwrotne Dn100mm,
- zasuwy klinowe żeliwne Dn100mm,
- zasuwa klinowa żeliwna Dn200mm na r. dopływowym,
- trójnik specjalny tzw. „portki” Dn100mm,
- pomiar poziomu – czujnik AS,
- drabinki złazowe z wysuwana poręczą typu CDR – stal k.o.,
- podesty, balustrady – stal k.o.,
- właz typu CWLN 900x900 mm z wywiewką – stal k.o.,
- kominki wentylacyjne – stal k.o.,
- pompa odwodnieniowa wraz z osprzętem,
- piony tłoczne

Zbiornik przepompowni PC6 Hc=4,60m, przykryć płytą stropową żelbetową – nieprzejezdną z pokrywą włazu 0,90x0,90m ze stali kwasoodpornej. Szafę sterowniczą i kominki wentylacyjne wyprowadzić przez płytę stropową.

W ramach robót montażowych związanych z instalacją pompowni, należy wykonać połączenie kablowe pomiędzy szafką zasilającą, a szafką sterowniczą. Podłączenie to należy ująć w cenie jednostkowej montażu przepompowni.

Po zakończeniu robót montażowych przeprowadzić rozruchy przepompowni i ująć w cenie jednostkowej.

Teren wokół przepompowni PC6 nie wymaga utwardzenia..

Rurociąg tłoczny pompowni PL

Rurociąg tłoczny wykonać z rur i kształtek ciśnieniowych PE100 min. SDR17 (PN10) o średnicy Dz63mm.

Przepompownia lokalna ścieków PL

W miejscu wskazanym w dokumentacji projektowej (lokalizacja przedstawiona na rys. C-04.00) zamontować przepompownię lokalną ścieków PL.

Przepompownie ścieków PL jest obiektem dostarczany przez dostawcę jako kompletne urządzenia.

Pompownia PL (rozwiązanie systemowe) składa się z:

- Zbiornika polietylenowego o średnicy Dn 800mm z dnem wyprofilowanym w sposób ograniczający osadzanie się zawiesin. Wysokość zbiornika - 2,48 m
- Pojemność czynna – min. 0,4 m³
- Pompy zatapialnej z rozdrabniarką 400V, P=1,7kW o parametrach pracy w zakresie Q= 1-4 l/s, H= 10-20 m sł. H₂O
- Orurowania wewnętrznego ze stali k.o. Dn 50mm
- Zaworu zwrotnego kulowego i zaworu odcinającego z obsługą z poziomu terenu
- Przyłącza płuczącego z zaworem hydrantowym
- Układu sterowania, sygnał z pływaków

Pompownia w wersji przejazdowej – pierścień odcinający i włącz klasy D400.

Teren wokół przepompowni PL nie wymaga utwardzenia.

W ramach robót montażowych związanych z instalacją pompowni, należy wykonać połączenie kablowe pomiędzy pompownią, a szafką sterowniczą. Podłączenie to należy ująć w cenie jednostkowej montażu przepompowni.

Po zakończeniu robót montażowych przeprowadzić rozruchy przepompowni i ująć w cenie jednostkowej.

Pompownie PL wykonać zgodnie z dokumentacją projektową."

WINNO BYĆ:

"5.2.3.2. Rurociągi tłoczne wraz z przepompowniami ścieków PC6 i PL

Ogólne wytyczne wykonania robót podano w punkcie 5.1. Ponadto należy uwzględnić warunki szczegółowe podane w punkcie 5.2 oraz poniższe wymagania.

Rurociąg tłoczny PC6

Rurociąg tłoczny wykonać z rur i kształtek ciśnieniowych PE100 min. SDR17 (PN10) o średnicy Dz110mm.

Przepompownie ścieków – tłocznia PC6

W miejscu wskazanym w dokumentacji projektowej zamontować przepompownię ścieków PC6. Przepompownia ścieków PC6 jest obiektem typowym, prefabrykowanym, dostarczany przez dostawcę jako kompletne urządzenie.

Przepompownie PC6 wykonać w technologii tłoczni ścieków. Tłocznia musi stanowić zamknięty zbiornik ścieków wyposażony w dwa wewnętrzne separatory części stałych tak, aby odseparowane zanieczyszczenia nie dopływały do króćców ssawnych pomp. Zbiornik tłoczni musi być wykonany z materiału zabezpieczonego przed korozją, szczelny, bezciśnieniowy, o pojemności V = ca 110 l, tak aby zapewnić odpowiednią częstotliwość wymiany ścieków, w celu ograniczenia powstawania uciążliwości zapachowych.

Na zewnątrz zbiornika umieścić dwie pompy wirowe, sucho stojące.

Parametry pracy pomp przepompowni PC6:

Q=6 [l/s]

h=6,5 [mH₂O]

Ponadto przepompownię PC6 wyposażać w następujące elementy:

- klapy zwrotne Dn100mm,
- zasuwy klinowe żeliwne Dn100mm,
- zasuwa klinowa żeliwna Dn200mm na r. dopływowym,
- trójnik specjalny tzw. „portki” Dn100mm,
- czujnik pomiaru poziomu,
- drabinki żłazowe z wysuwaną poręczą - stal k.o.,
- podesty, balustrady – stal k.o.,
- właz 900x900 mm z wywiewką – stal k.o.,
- kominki wentylacyjne – stal k.o.,
- pompa odwodnieniowa wraz z osprzętem,
- piony tłoczne,
- wolny przełot przewodu tłoczego min. 100mm;

Tłocznia i całość wyposażenia umieszczone w suchej, całkowicie szczelnej, komorze podziemnej w monolitycznym zbiorniku z PEHD lub z polimerobetonu o średnicy Dn2000mm i grubości ścianek co najmniej 95mm z płytą pokrywową nieprzejezdną z żelbetu. Szafa sterownicza tłoczni wg branży AKPiA.

Zbiornik przepompowni PC6 Hc=4,60m, przykryć płytą stropową żelbetową – nieprzejezdową z pokrywą włazu 0,90x0,90m ze stali kwasoodpornej. Szafę sterowniczą i kominki wentylacyjne wyprowadzić przez płytę stropową.

W ramach robót montażowych związanych z instalacją pompowni, należy wykonać połączenie kablowe pomiędzy szafką sterowniczą a pompownią. Podłączenie to należy ująć w cenie jednostkowej montażu przepompowni.

Po zakończeniu robót montażowych przeprowadzić rozruchy przepompowni i ująć w cenie jednostkowej.

Teren wokół przepompowni PC6 nie wymaga utwardzenia.

Rurociąg tłoczny pompowni PL

Rurociąg tłoczny wykonać z rur i kształtek ciśnieniowych PE100 min. SDR17 (PN10) o średnicy Dz63mm.

Przepompownia lokalna ścieków PL

W miejscu wskazanym w dokumentacji projektowej (lokalizacja przedstawiona na rys. C-04.00) zamontować przepompownię lokalną ścieków PL.

Przepompownie ścieków PL jest obiektem dostarczonym przez dostawcę jako kompletne urządzenia.

Pompownia PL (rozwiązanie systemowe) składa się z:

- Zbiornika polietylenowego o średnicy Dn 800mm z dnem wyprofilowanym w sposób ograniczający osadzanie się zawiesin. Wysokość zbiornika - 2,48 m
- Pojemność czynna – min. 0,4 m³
- Pompy zatapialnej z rozdrabniarką 400V, P=1,7kW o parametrach pracy w zakresie Q= 1-4 l/s, H= 10-20 m sł. H₂O
- Orurowania wewnętrznego ze stali k.o. Dn 50mm
- Zaworu zwrotnego kulowego i zaworu odcinającego z obsługą z poziomu terenu
- Przyłącza płuczącego z zaworem hydrantowym
- Układu sterowania, sygnał z pływaków

Pompownia w wersji przejazdowej – pierścień odciążający i włącz klasy D400.

Teren wokół przepompowni PL nie wymaga utwardzenia.

W ramach robót montażowych związanych z instalacją pompowni, należy wykonać połączenie kablowe pomiędzy pompownią, a szafką sterowniczą. Podłączenie to należy ująć w cenie jednostkowej montażu przepompowni.

Po zakończeniu robót montażowych przeprowadzić rozruchy przepompowni i ująć w cenie jednostkowej.

Pompownie PL wykonać zgodnie z dokumentacją projektową."

Jednocześnie, aby uściślić wymagania Zamawiającego dotyczące równoważności Urządzeń/Materiałów przewidzianych w dokumentacji projektowej, Zamawiający zmienia treść części I SIWZ – IDW poprzez:

1. dodanie pkt 4.1. lit (e), (f), (g) następującej treści:

"4.1. (...)

(e) Zamawiający podkreśla, iż podane nazwy własne w Dokumentacji Projektowej są nazwami przykładowymi i winny być interpretowane jako definicje standardów, a nie jako nazwy konkretnych rozwiązań do zastosowania. Zamawiający dopuszcza użycie Urządzeń/Materiałów równoważnych, lecz parametry użytego Materiału lub Urządzenia nie mogą być niższe od podanych jako przykład.

(f) Zaoferowanie Urządzeń/Materiałów równoważnych nie może prowadzić do zmiany Dokumentacji Projektowej

(g) Zamawiający nie wyraża zgody, aby zaproponowane Urządzenia lub Materiały były prototypami. Wymogiem bezwzględnym jest, aby zaproponowane Materiały lub Urządzenia były sprawdzone, pracujące na innych zrealizowanych obiektach, w warunkach porównywalnych z warunkami przewidzianymi dla przedmiotu niniejszego zamówienia tj. praca w ramach sieci kanalizacji sanitarnej i/lub deszczowej, posiadające gwarancje na okres nie krótszy, niż okres gwarancji jaki posiadają Urządzenia lub Materiały przyjęte w STWiORB i Dokumentacji Projektowej."

2. dodanie pkt 16.3.1 lit.(k), (l) następującej treści:

"16.3.1. (...)

(k) W przypadku zaproponowania przez Wykonawcę Materiałów lub Urządzeń równoważnych do wskazanych w STWiORB i Dokumentacji Projektowej, do oferty musi być dołączony wykaz tych Urządzeń lub Materiałów wraz z ich parametrami technicznymi, który będzie w swej treści zawierał podanie nazwy zastosowanego Urządzenia/Materiału, nazwy producenta, precyzyjnego i jednoznacznego określenia typu Urządzenia lub Materiału. Ponadto dla Urządzeń/Materiałów równoważnych Zamawiający wymaga udokumentowania równoważności m.in. za pomocą załączonych do ww. wykazu kart katalogowych producentów Urządzeń/Materiałów równoważnych.

Niniejsze dokumenty muszą w sposób jednoznaczny stwierdzać równoważność proponowanych urządzeń w stosunku do przyjętych w projekcie.

Parametry techniczne Materiałów/Urządzeń równoważnych nie mogą być niższe od przyjętych w STWiORB i Dokumentacji Projektowej.

l) Nieumieszczenie w ofercie zestawienia zamiennych, równoważnych Materiałów i Urządzeń oznaczać będzie, że w trakcie realizacji prac zastosowane będą Materiały i Urządzenia wynikające ze STWiORB i Dokumentacji Projektowej."

3. dodanie pkt. 28.1 następującej treści:

"28.1. W przypadku wątpliwości, co do równoważności zaproponowanych w ofercie zamienników Urządzeń lub Materiałów Zamawiający, w porozumieniu z projektantem, na etapie badania oferty może wymagać wykazania (udokumentowania) równoważności. W szczególności, w tym celu może żądać przedstawienia przez Wykonawcę katalogów producenta danego Urządzenia lub Materiału równoważnego oraz innych dokumentów potwierdzających równoważność."

4. dodanie pkt. 31.1 następującej treści:

"31.1. W przypadku niewykazania równoważności Zamawiający zgodnie z art. 89 ust 1 pkt 2) Ustawy Prawo zamówień publicznych, odrzuci ofertę jako niezgodną z wymaganiami SIWZ."

Pytanie 2:

Czy w świetle zapisów znowelizowanego art. 30 Prawa zamówień publicznych wymienione w specyfikacji wyroby budowlane powinny spełniać wymagania wynikające z Polskich Norm przenoszących normy europejskie PN-EN (normy zharmonizowane), a w szczególności dla:
- przepompowni ścieków, wymagania normy PN-EN 12050-1:2002
- zaworów zwrotnych, wymagania normy PN-EN 12050-4:2002

Odpowiedź:

Odpowiedź na pytanie Wykonawcy zawarta jest w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia pn. "Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Miliczu" (nr ref. JRP-1/2012), w części III/1, tj. Specyfikacjach Technicznych Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych. Wymagania Zamawiającego w tym zakresie zostały opisane w p. 5. Wykonanie Robót w rozdziale ST-03 - Kanalizacja sanitarna i deszczowa oraz rurociągi tłoczne wraz z przepompowniami.

Pytanie 3:

W myśl art. 8 ust. 5 Ustawy o systemie zgodności z dnia 30.08.2002r. i jej nowelizacji z dnia 15.12.2006r. zabrania się wprowadzania do użytku i do obrotu wyrobów nie posiadających oznakowania zgodności z wymaganiami zasadniczymi i szczegółowymi. Wobec powyższego, czy od wykonawcy robót będzie żądane stosowne oświadczenie na wymienioną okoliczność w odniesieniu do wyrobów opisanych w pytaniu 2?

Odpowiedź:

Odpowiedź na pytanie Wykonawcy zawarta jest w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia pn. "Modernizacja sieci kanalizacji ogólnospławnej w Miliczu" (nr ref. JRP-1/2012), w części III/1, tj. w Specyfikacjach Technicznych Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych. Wymagania Zamawiającego w tym zakresie zostały opisane w p. 2 Materiały - ST-00 Wymagania Ogólne

oraz w p. 2 Materiały - ST-03 Kanalizacja sanitarna i deszczowa oraz rurociągi tłoczne wraz z przepompowniami.

Pytanie 4:

W jakiej formie Wykonawca może załączyć do oferty kosztorys ofertowy, o którym mowa w pkt 16.3.1 lit (i)?

Odpowiedź:

Zamawiający podkreśla, iż to jaką metodę opracowania kosztorysu ofertowego przyjmie Wykonawca zależy wyłącznie od jego uznania, Zamawiający podkreśla, iż załączony do SIWZ przedmiar ma charakter wyłącznie pomocniczy dla obliczenia ceny, w związku z czym na etapie oceny ofert kosztorysy ofertowe nie będą podlegały szczegółowemu badaniu i ocenie.

Zamawiający zmienił zapis w części I SIWZ, pkt 16.3.1 lit (i) w następujący sposób:

JEST:

(i) kosztorys ofertowy opracowany jak podano w pkt 25.3 niniejszych IDW

WINNO BYĆ:

(i) kosztorys ofertowy opracowany jak podano w pkt 25.4 niniejszych IDW

Pytanie 5:

Czy może to być kosztorys ofertowy w całości opracowany przez Wykonawcę i wg jego standardów?

Odpowiedź:

Zamawiający żąda, aby kosztorys załączony do oferty spełniał warunki zawarte w pkt 25.4 części I SIWZ – IDW.

Jednocześnie Zamawiający informuje, że zmienił treść punktu 25.4 części I SIWZ – IDW w następujący sposób:

JEST:

25.4. Kosztorysy ofertowe należy opracować metodą kalkulacji szczegółowej lub uproszczonej. Przedmiar robót stanowiący załącznik do niniejszej SIWZ stanowi dokument pomocniczy do sporządzenia kalkulacji ceny przez Wykonawcę.

W kosztorysie ofertowym należy uwzględnić rozwiązanie i usuwanie wszelkich kolizji ujętych i nieujętych w przedmiarze robót i wszystkie inne prace wynikłe w trakcie realizacji przedmiotu zamówienia a niezbędne do osiągnięcia rezultatu umowy.

Wyliczone w kosztorysach ofertowych wartości netto za wykonanie poszczególnych elementów robót należy przenieść do Tabeli ceny ryczałtowej, sporządzonej wg wzoru stanowiącego zał. nr 7 do niniejszej IDW oraz w tej tabeli wyliczyć cenę oferty brutto.

UWAGA!

Przedmiar robót jest materiałem pomocniczym dołączonym do SIWZ wyłącznie celem ułatwienia Wykonawcy obliczenia ceny oferty. Podane w przedmiarach podstawy wyceny i ilości prac należy traktować jako orientacyjne.

Ponieważ obowiązującym wynagrodzeniem jest wynagrodzenie ryczałtowe, kosztorys ofertowy jest jedynie dokumentem, który na tym etapie postępowania będzie dokumentem „pogladowym” służącym zamawiającemu do zorientowania się w poziomie poszczególnych cen. Będzie również

wykorzystywany do obliczenia należnego wynagrodzenia Wykonawcy w przypadku odstąpienia od umowy.

Kosztorys ofertowy nie będzie miał zastosowania na etapie oceny ofert.

WINNO BYĆ:

25.4. Przedmiar robót stanowiący załącznik do niniejszej SIWZ stanowi dokument pomocniczy do sporządzenia kalkulacji ceny przez Wykonawcę.

Zamawiający nie wymaga, aby kosztorys ofertowy Wykonawcy został opracowany ściśle według przedstawionego przedmiaru robót, dlatego też Wykonawca składając kosztorys ofertowy może załączony przedmiar uzupełnić o dodatkowe pozycje konieczne do realizacji zadania. W przeciwnym wypadku uznaje się, że wszystkie koszty realizacji zadania, nawet te bezpośrednio nie wyszczególnione w przedmiarze, a objęte dokumentacją projektową zostały rozłożone na pozostałe pozycje kosztorysu i koszty ich realizacji są zawarte w cenach jednostkowych robót wyszczególnionych w kosztorysie.

W kosztorysie ofertowym należy uwzględnić rozwiązanie i usuwanie wszelkich kolizji ujętych i nieujętych w przedmiarze robót i wszystkie inne prace wynikłe w trakcie realizacji przedmiotu zamówienia a niezbędne do osiągnięcia rezultatu umowy.

Wyliczone w kosztorysach ofertowych wartości netto za wykonanie poszczególnych elementów robót należy przenieść do Tabeli ceny ryczałtowej, sporządzonej wg wzoru stanowiącego zał. nr 7 do niniejszej IDW oraz w tej tabeli wyliczyć cenę oferty brutto.

UWAGA!

Przedmiar robót jest materiałem pomocniczym dołączonym do SIWZ wyłącznie celem ułatwienia Wykonawcy obliczenia ceny oferty. Podane w przedmiarach podstawy wyceny i ilości prac należy traktować jako orientacyjne.

Poniważ obowiązującym wynagrodzeniem jest wynagrodzenie ryczałtowe, kosztorys ofertowy jest jedynie dokumentem, który na tym etapie postępowania będzie dokumentem „pogladowym” służącym zamawiającemu do zorientowania się w poziomie poszczególnych cen. Będzie również wykorzystywany do obliczenia należnego wynagrodzenia Wykonawcy w przypadku odstąpienia od umowy.

Kosztorys ofertowy nie będzie miał zastosowania na etapie oceny ofert.

Pytanie 6.

Czy kosztorys ofertowy może mieć pominięte /dodane pozycje w stosunku do załączonego przez Zamawiającego przedmiaru?

Odpowiedź:

Jak na pytanie nr 5.

Pytanie 7.

Czy kosztorys ofertowy może mieć inne obmiary w stosunku do załączonego przez Zamawiającego przedmiaru?

Odpowiedź:

Zgodnie z zapisami IDW załączony przedmiar robót ma charakter pomocniczy, a podane ilości robót należy traktować jako orientacyjne, dlatego jeżeli w przekonaniu Wykonawcy podane ilości wymagają korekty, w sporządzonym kosztorysie ofertowym mogą zostać one zmienione.

W tym miejscu Zamawiający zaznacza, iż zgodnie z postanowieniami Kontraktu (część II SIWZ) nadrzędne znaczenie w stosunku do oferty, w tym kosztorysu ofertowego, mają postanowienia dokumentacji projektowej, co oznacza iż z zasady uznaje się, że zaoferowana cena obejmuje wszystkie elementy uwidocznione w dokumentacji projektowej i pozwala na zgodne z nią wykonanie robót. W takim przypadku jeżeli Wykonawca błędnie oszacuje ilość robót, w szczególności w sposób niezgodny z postanowieniami projektu zmniejszy ilości robót i na tej podstawie dokona szacowania ceny oferty, w przyszłości nie będzie uprawniony do roszczenia o dodatkową zapłatę za wykonanie robót ujętych w projekcie, których koszty nie zostały ujęte w kosztorysie ofertowym tj. nie wliczone w ceny wykazane w tabeli ceny ryczałtowej.

Prezes Zarządu

/-/ Zbigniew Węgrzyn